

Національна академія
державного управління при Президентові України
Відділ забезпечення міжнародних зв'язків

12 квітня 2018 року
Випуск 1 (94)

Інформаційний вісник

nara.international@ukr.net

Шановні колеги!

У цьому номері пропонуємо Вам підбірку стипендійних, навчальних програм, стажувань та інформацію про літню школу!

Бажаємо успіхів і натхнення!



Міжнародна навчальна програма «Управління об'єктами нерухомості»

Організатор: Національна академія державного управління при Президентові України, Університет м. Ла Корунья, Іспанія.

Мета: Новітні підходи до управління життєвим циклом об'єктів нерухомості маловідомі в Україні, програми підготовки фахівців у закладах вищої освіти відсутні. Це спонукало авторів - викладачів НАДУ - започаткувати навчання вітчизняних фахівців відразу на європейському рівні. Пропонована програма містить дві частини, навчання за якими відбуватиметься в Україні та в Іспанії.

Навчання: Перша частина «Основи управління інвестиційними проектами у сфері нерухомості» в обсязі 12 аудиторних годин (**3 дні**) пройде навесні у Національній академії державного управління при Президентові України, м. Київ. Курс передбачає отримання базових знань, необхідних особам без сучасної інженерно-будівельної або економічної освіти для полегшення сприйняття матеріалу другої частини.

Вартість навчання – 8 тис. грн.

Друга частина «Управління об'єктами нерухомості» (Real Estate Management) в обсязі 52 год. пройде **30 липня - 17 серпня 2018 р.** в Університеті м. Ла Корунья, Іспанія.

Програма курсу представлена на сайті:
http://www.udc.es/iss/courses/courses_2018/Real_estate_management.html.

Додаткова інформація: Вартість навчання - від **150 до 300 євро** на особу залежно від розміру групи сплачується університету Ла Корунья (http://www.udc.es/iss/courses/Registration_fees/).

Пільгова вартість проживання та триразового харчування за вибором учасника сплачується ним на місці (<http://www.udc.es/iss/generalinformation/AccommodationCor/index.html>) і складає від **22 до 32 євро за добу**.

Транспортні витрати літаком в обидві сторони складуть орієнтовно **15-20 тис. грн** залежно від маршруту і часу замовлення квитків за вибором кожного учасника.

За результатами навчання видаватиметься європейський сертифікат Університету Ла Корунья про проходження курсу **Real Estate Management** обсягом 6 ECTS і довідка про складання екзамену з отриманою оцінкою. Відповідний предмет за необхідності зараховуватиметься слухачам в університетах інших країн, а також в Україні як документ про підвищення кваліфікації за кордоном.

Контакти: З питань формування групи звертатись до Ніколаєвої Тетяни Володимирівни, тел.: 098 1331253, e-mail: tatanikolaieva@gmail.com

Fulbright Graduate Student Program

Навчання в американських університетах від одного до двох років на здобуття ступеня магістра.

Організатор: Програма академічних обмінів імені Фулбрайта в Україні.

Мета: Післядипломна освіта в США (graduate studies) є поєднанням навчання з індивідуальною дослідницькою працею. Система цього рівня освіти передбачає широкий спектр можливостей: здобуття магістерського ступеня (master's program); навчання за суміжною спеціальністю; підготовка до кваліфікаційних іспитів і вступу до аспірантури (doctorate program).

Галузі спеціалізації: гуманітарні, соціальні, точні, технічні та природничі дисципліни.

Вимоги до кандидатів: У конкурсі можуть брати участь студенти старших курсів, випускники ВНЗ.

- мати українське громадянство та проживати в Україні;
- володіти англійською мовою на рівні достатньому для професійного спілкування в англомовному академічному середовищі;
- мати щонайменше диплом бакалавра на час призначення стипендії (у серпні 2019 р.);
- повернутись в Україну на 2 роки після завершення терміну гранту відповідно до вимог візи J-1, яку отримують учасники програм обмінів.

Умови гранту:

- оплата навчання в університеті,
- щомісячна стипендія,
- медичне страхування,
- квиток в обидва боки.

Документи приймають **до 16 травня щороку**.

Координатор програми — Інна Бариш ibarysh@iie.org; student.ukraine@iie.org

Асистент програми — office.ukraine@iie.org

Додаткова інформація за посиланням:

<http://www.fulbright.org.ua/uk/pages/19/student.html>

Fulbright Foreign Language Teaching Assistant (FLTA) Program на 2019-2020 академічний рік

Організатор: Програма академічних обмінів імені Фулбрайта в Україні.

Мета: Стажування з викладання української мови (асистенція американським викладачам) в університетах/коледжах США тривалістю дев'ять місяців.

Вимоги до кандидатів: У конкурсі можуть брати участь викладачі-початківці та молоді фахівці віком до 30 років, які спеціалізуються з лінгвістики, української літератури, перекладацьких студій, комунікацій, журналістики, американських студій, викладання англійської мови. Кандидати повинні мати диплом магістра (щонайменше бакалавра) на час призначення стипендії (липень 2019 року).

- мати українське громадянство та проживати в Україні на час проведення конкурсу (упродовж усіх етапів конкурсного відбору й до моменту прийняття та остаточного ухвалення рішення щодо участі у Програмі);
- мати щонайменше диплом бакалавра на час призначення стипендії - липень 2019 року;
- вільно володіти англійською мовою;
- закордонний паспорт, дійсний хоча б до 31 грудня 2020 року;
- повернутись в Україну на 2 роки по завершенні терміну гранту відповідно до вимог візи J-1, що її отримують учасники програм обмінів.

Умови гранту:

Програма розпочинається у серпні з обов'язкової тижневої ознайомчої сесії й триває 9 місяців; не передбачає отримання ступеня по її завершенні. Коло обов'язків учасників Програми включає викладання та асистенцію у викладанні української мови - 20 годин на тиждень; студіювання у кожному семестрі мінімум двох дисциплін, одна з яких американістика; позауніверситетське спілкування із членами громади: організація й проведення культурно-освітніх подій, зустрічей, мовних клубів тощо. Після першого семестру стипендіати з країн-учасниць Програми - близько 400 осіб - зустрінуться на об'єднавчій конференції, аби поділитись своїми напрацюваннями й обговорити успішні викладацькі практики.

Учасники Програми отримують:

- щомісячну стипендію;
- медичне страхування;
- квиток в обидва боки.

Термін подання документів - 1 червня 2018.

заповнити онлайнкову анкету до 1 червня 2018, 24:00; надіслати поштою або принести документи потрібно не пізніше 1 червня за адресою:

Офіс Програми імені Фулбрайта

вул. Еспланадна, 20, кімн. 904, Київ 01001

Координатор програми - Анна Пасенко apasenko@iie.org

Додаткова інформація за посиланням:

<http://www.fulbright.org.ua/uk/pages/20/FLTA.html>

Стипендійна програма GFPS для українських студентів

Організатор: спільнота для обміну студентами у Центральній та Східній Європі (GFPS-Gemeinschaft für studentischen Austausch in Mittel - und Osteuropa e.V.)

Стипендійна програма для українців в Німеччині пропонує:

- щомісячну стипендію в розмірі 735 євро.
- можливість провести семестр в університеті Німеччини на вибір.
- допомога при зарахуванні в обраний університет.
- підтримка на місці через активну діяльність місцевих груп GFPS.
- безкоштовна участь під час перебування у двох наукових і культурних семінарах, на початку та в кінці семестру.

Тросимо звернути увагу на те, що оскільки, це перша програма стипендій GFPS для українців, то надання стипендії можливе тільки за умови фінансового зобов'язання.

Подати заявку можуть:

- громадяни України, які постійно проживають на території України,
- під час подання заявки та під час перебування є студентами і не досягли віку 26 років,
- є студентами денної форми навчання,
- які ще не були стипендіатами довше як семестр в Німеччині,
- які відповідають вимогам посольства Федеративної Республіки Німеччини в Києві
- рівень володіння німецькою мовою (B2),
- виступають на захисті прав громадського суспільства і цікавляться європейськими ідеями.

Стипендія призначена для молодих людей, які вирізняються хорошою академічною успішністю, мають перспективні наукові та проектні пропозиції. Ми очікуємо від кандидатів вміння вільно спілкуватися німецькою мовою, активно інтегруватися під час перебування в наукове, культурне і соціальне середовище. Особливо, вітається участь в громадських організаціях і академічні досягнення (активна участь в конференціях, діяльність в наукових робочих групах).

Місце навчання: Під час подання заявки потрібно вказати назви трьох міст, в яких ви б хотіли навчатися. Побаження стипендіатів будуть враховані, проте не завжди можуть бути виконані. Це залежить від діяльності міських груп GFPS, і можливості співпраці з відповідним університетом.

Процедура подання заявки:

Подання заявки проводиться два рази на рік у весняний (для зимового семестру) та осінній період (для літнього семестру).

Кінцевий термін подання заяв (враховується час електронної подачі заявки):

- для зимового семестру – **до 30 квітня календарного року**
- для літнього семестру – **до 15 жовтня попереднього року** перед початком семестру

Конкурсний набір проводиться у два етапи:

- Відбір і оцінювання кандидатів по заявкам.
- Інтерв'ю відбудеться наприкінці травня/жовтня у Львові з кандидатами, які досягли найвищої оцінки в першому етапі розгляду заявки на стипендію.

Заповнені заявки повинні включати в себе наступні документи:

- мотиваційний лист на одну сторінку німецькою та українською мовами з обґрунтування участі в стипендійній програмі,
- план проекту на одну сторінку німецькою та українською мовами, де детально пояснюється, що саме буде реалізовано під час перебування в Німеччині,
- підтвердження з університету на момент подання заявки про рейтинг (середній бал) кандидата,
- довідка з місця навчання,
- сертифікат або копія документа, що підтверджує рівень знання німецької мови на якому рівні, щоб Ви могли вільно спілкуватись.

До моменту інтерв'ю в Києві кандидати повинні самостійно сконтактуватися з обраним університетом і впевнитись, що передбачуваний вами фах та напрямок є наявним в університеті та запланований проект може бути реалізований.

Обраний вами університет повинен мати також можливість приймати студентів з-за кордону. Іноземні студенти, які навчаються протягом одного семестру, як правило, називаються „visiting student“, „study abroad student“, „non-degree student“ або „free mover“.

Завданням кандидата є самостійно отримати інформацію про подачу документів на отримання візи. Детальнішу інформацію ви отримаєте на сайті посольства ФРН в Києві (http://www.kiew.diplo.de/contentblob/911126/Daten/7293891/pdf_studium.pdf)!

Ми з нетерпінням чекаємо на ваші заявки, які ви маєте можливість заповнити на порталі GFPS за такою адресою: <https://www.gfps.org/bewerbung/deutschland-ukraine/>, а також при виникненні будь-яких запитань з приводу подання заявки, будь ласка, не соромтеся звертатися до нас за адресою ukraine@gfps.org

Літня школа «Право в Німеччині»

Організатор: Факультет правничих наук Національного університету «Києво-Могилянська академія» та Школа Німецького Права, заснована Гейдельберзьким університетом, університетом м. Майнц та Ягеллонським університетом, спільно з Німецькою службою академічних обмінів (DAAD).

Дата проведення: 18 червня - 06 липня 2018 року.

Цільова аудиторія: літня школа розрахована на осіб, які зацікавлені у вивченні системи права Федеративної Республіки Німеччина. До участі в Літній школі запрошуються викладачі, аспіранти та студенти старших курсів вищих юридичних навчальних закладів та юридичних факультетів ВНЗ України та сусідніх країн (конкурсний відбір).

Місце проведення: Національний університет «Києво-Могилянська академія», м. Київ.

Робоча мова: німецька (від учасників вимагається рівень володіння нею не нижче за *Mittelstufe*).

Програма заходу: протягом першого тижня учасникам буде запропонований курс вдосконалення німецької мови для правників. Наступні два тижні будуть присвячені вивченню європейського та німецького права. Заняття будуть проводитись професорами та викладачами Гейдельберзького університету, університету м. Майнц (Німеччина) та Інституту німецького права Ягеллонського університету (Краків, Польща).

Після закінчення Літньої школи, за умови успішного складання підсумкового іспиту, видається Сертифікат.

Умови участі: Для участі у конкурсному відборі на навчання у Літній школі необхідно надати такі документи:

1. СУ (для учасників з України - українською мовою, для учасників з інших країн - англійською мовою);
2. Анкету (німецькою мовою);
3. Два мотиваційних листа:
 - українською мовою (для громадян України), *або*
 - англійською мовою (для учасників з інших країн) *та*
 - німецькою мовою (для всіх);
4. Один рекомендаційний лист від викладача права (для аспірантів та студентів);
5. Завірену ксерокопію: залікової книжки або довідки про оцінки за останні два роки навчання (для аспірантів та студентів); документу про вищу юридичну освіту (для старших викладачів та асистентів); диплому про науковий ступінь (для кандидатів наук). Копії завірити печаткою ВНЗ, в якому навчається чи працює кандидат для участі в Літній школі.

Участь в Літній школі є безкоштовною. Проїзд, проживання та харчування здійснюються за власний рахунок учасників Літньої школи або організації, що їх відрядила. В окремих випадках, на конкурсній основі можливе відшкодування витрат на проїзд (потягом по території України) та проживання для учасників, які проживають поза межами Києва.

Кінцевий термін подання апікацій - 31 травня 2018 року.

В разі необхідності, з кандидатами може бути проведена телефонна співбесіда.

Подання документів та консультації за адресою:

Україна, 04070, м. Київ,

вул. Г. Сковороди, 2

Національний університет «Києво-Могилянська академія»,

Факультет правничих наук

Літня школа "Право в Німеччині"

Електронна адреса: law@ukma.edu.ua

Телефон: (+38044) 425-60-73

Контактна особа: Лисенко-Шайтанова Світлана Михайлівна.

Інформація про Літню школу та анкета розміщена за адресами:

<http://sommerschule-kiew.blogspot.com/> ,

<http://www.ukma.edu.ua/index.php/osvita/fakulteti/fpn/298-education/faculties/fpn/tabu/2463-litnia-shkola> ,

www.daad-ukraine.org

Міжнародна парламентська стипендія (IPS) для навчання в Берліні

Організатор: Німецький Бундестаг спільно з Берлінським Вільним університетом, Гумболдт Університетом м. Берлін та Технічним університетом Берліна.

Про програму: В рамках «Міжнародної парламентської стипендії» щороку надає 120 стипендій випускникам вищих навчальних закладів з країн Центральної, Східної та Південно-Східної Європи, Франції, Ізраїля, США та арабського світу, які цікавляться політикою.

«Міжнародна парламентська стипендія» розрахована на талановитих молодих людей, які прагнуть активно працювати над впровадженням демократичних цінностей на своїй батьківщині, долучаючись, наприклад, до роботи в партіях, засобах масової інформації, громадських організаціях або на державній службі. Німецький Бундестаг надає таким молодим людям можливість протягом 15-тижневого стажування в офісі одного з депутатів Бундестагу безпосередньо ознайомитися з парламентською системою та процесами прийняття політичних рішень в Німеччині, а також здобути практичний досвід у сфері парламентської діяльності.

Учасники отримують щомісячну стипендію. Додатково покриваються витрати на студентське медичне страхування на випадок захворювання, страхування від нещасного випадку та страхування цивільної відповідальності, а також витрати на адміністративні внески та соціальні збори. Учасникам надається безкоштовне помешкання в Берліні на весь період стажування та відшкодовуються транспортні витрати на прибуття та відбуття з Берліна.

Відбір учасників

Відбір учасників відбувається у два етапи. Попередній відбір здійснює Посольство Німеччини в Україні. Найбільш кваліфіковані кандидати запрошуються на особисту співбесіду, яка відбуватиметься восени/взимку 2017 року у Посольстві в Києві. Відбіркова комісія Німецького Бундестагу приймає остаточне рішення щодо учасників програми, керуючись рівнем володіння мовою, їх фаховою підготовкою та компетентністю кандидатів у соціальній та міжкультурній сфері.

Програма триватиме з 1 березня по 31 липня 2019 року.

Кінцевий термін подання - 30 червня 2018 року.

Передумови подачі документів на стипендію для пошукачів з України:

- українське громадянство;
- диплом про вищу освіту (здобутий ступінь бакалавра, магістра, спеціаліста або науковий ступінь) з будь-якої спеціальності;
- вільне володіння німецькою мовою (щонайменше на рівні B2 відповідно до Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти);
- велика зацікавленість політичними та суспільними процесами, а також історією Німеччини;
- громадсько-політична активність;
- дата народження після 1.3.1989.

Перелік документів для пошукачів з України:

Подання має містити такі документи німецькою мовою (Ви можете перевірити, чи є комплект Ваших документів повним, за [ПОСИЛАННЯМ](http://www.bundestag.de/blob/189516/834784c46d8f3a04eacae2b999498bb2/checkliste_eurasia-data.pdf) http://www.bundestag.de/blob/189516/834784c46d8f3a04eacae2b999498bb2/checkliste_eurasia-data.pdf

- [формуляр-заявка](#)
- детальний мотиваційний лист (не більше двох сторінок);
- диплом про вищу освіту (оригінал або нотаріально посвідчена копія німецькою або англійською мовою, відскановані). Підтвердження диплому про вищу освіту можна у винятковому випадку надіслати до 31 грудня 2017. В такому разі оригінал диплому або нотаріально посвідчену копію німецькою або англійською мовою необхідно буде взяти з собою на співбесіду;
- дуже добрий рівень володіння німецькою мовою можна підтвердити за допомогою:
 - офіційного [мовного сертифікату](#) (наприклад, TestDaF, ZOP, DSH або довідка про рівень володіння мовою);
 - Вам немає необхідності надавати підтвердження про дуже добрий рівень володіння німецькою мовою, якщо це чітко випливає з Вашої біографії (наприклад, Ви отримали атестат зрілості в Німеччині, закінчили ВНЗ за фахом «Германістика» або працюєте вчителем/викладачем німецької мови);
 - два рекомендаційних листи німецькою або англійською мовою (терміном давності не більше одного року), один з яких надається викладачем ВНЗ або роботодавцем. Рекомендаційні листи мають бути написані на офіційному бланку організації, що їх видає, та давати оцінку Вашої фахової кваліфікації як пошукача стипендії Німецького Бундестагу;
 - фотографія пошукача (у форматі JPEG або в іншому графічному форматі);
 - копія закордонного паспорту або копія ID-картки.

Прохання надіслати повний пакет документів у форматі PDF або ZIP, зазначивши у назві файлу своє прізвище та ім'я (наприклад, Muster_Max.pdf), на електронну пошту: pol-31@kiew.diplo.de

Заявки на стипендію приймаються до 30 червня 2018 року (включно)

Запити та уточнення адресуйте, будь ласка, до:

Посольства Німеччини в Україні

Internationales Parlamentsstipendium

вул. Богдана Хмельницького, 25

01901 Київ

Контактна особа: Оксана Ковальчук

Тел.: +38 044 281 12 17

Факс: +38 044 281 13 85

Додаткову інформацію про стипендію Ви знайдете за посиланням: www.bundestag.de/ips

Контакти

- www.bundestag.de/ips
- Німецький Бундестаг
- pol-31@kiew.diplo.de

Джерело: <https://gurt.org.ua/news/grants/44811/>

До уваги зацікавлених осіб!

Щоб підписатися на електронну версію Інформаційного вісника, надішліть повідомлення на нашу електронну адресу та додайте коротку інформацію про себе та свою організацію (прізвище, ім'я, назва організації, ваша посада, електронна адреса, контактний телефон).



Більше інформації про заходи міжнародного характеру Ви зможете дізнатися на сайті Національної академії державного управління при Президентові України в рубриці «Міжнародне співробітництво»

www.academy.gov.ua

або на сторінці відділу в мережі Фейсбук

<https://www.facebook.com/napa.international/>

**НАШІ КОНТАКТИ:**

Національна академія державного управління
при Президентові України

Відділ забезпечення міжнародних зв'язків
тел./факс (044) 481-21-76

E-mail: napa.international@ukr.net

вул. Пугачова, 12/2,
к. 207

Інформаційний вісник підготувала:
Людмила Пустовойт